

RICHTLIJN 98/63/EG VAN DE COMMISSIE

van 3 september 1998

tot wijziging van Richtlijn 93/16/EEG van de Raad ter vergemakkelijking van het vrije verkeer van artsen en de onderlinge erkenning van hun diploma's, certificaten en andere titels

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 49, op artikel 57, lid 1 en lid 2, eerste en derde zin, en op artikel 66,

Gelet op Richtlijn 93/16/EEG van de Raad van 5 april 1993 ter vergemakkelijking van het vrije verkeer van artsen en de onderlinge erkenning van hun diploma's, certificaten en andere titels⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 98/21/EEG van de Commissie⁽²⁾, inzonderheid op artikel 44 bis,

Overwegende dat het Verenigd Koninkrijk een met redenen omkleed verzoek heeft ingediend tot wijziging voor die lidstaat van de benaming van neurochirurgie, inwendige geneeskunde, orthopedie, pathologische anatomie en psychiatrie op de lijst van medische specialisten die alle lidstaten gemeen hebben;

Overwegende dat Luxemburg een met redenen omkleed verzoek heeft ingediend tot wijziging voor die lidstaat van de benaming van klinische biologie, gastro-enterologische chirurgie, nucleaire geneeskunde, maxillo-faciale chirurgie en mond-, tand- en maxillo-faciale chirurgie op de lijst van medische specialisten die in twee of meer lidstaten bestaan;

Overwegende dat Griekenland een met redenen omkleed verzoek heeft ingediend tot wijziging voor die lidstaat van de benaming van radiotherapie op de lijst van medische specialisten die in twee of meer lidstaten bestaan;

Overwegende dat het Verenigd Koninkrijk een met redenen omkleed verzoek heeft ingediend tot wijziging voor die lidstaat van de benaming van microbiologie-bacteriologie, cardio-pulmonale chirurgie, cardiologie, huid- en geslachtsziekten, riodiagnostiek, radiotherapie, geriatrie, nierziekten, besmettelijke ziekten en community medicine op de lijst van medische specialisten die in twee of meer lidstaten bestaan;

Overwegende dat Griekenland een met redenen omkleed verzoek heeft ingediend tot wijziging voor die lidstaat van de benaming van chirurgie van bloedvaten en sociale geneeskunde op de lijst van medische specialisten die in twee of meer lidstaten bestaan;

Overwegende dat België, Ierland en het Verenigd Koninkrijk een met redenen omkleed verzoek hebben ingediend om voor die lidstaten urgentiegeneeskunde op

te nemen op de lijst van medische specialisten die in twee of meer lidstaten bestaan;

Overwegende dat Denemarken, Spanje, Italië, Ierland, Finland, Zweden en het Verenigd Koninkrijk een met redenen omkleed verzoek hebben ingediend om voor die lidstaten neurofysiologie op te nemen op de lijst van medische specialisten die in twee of meer lidstaten bestaan;

Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van hooggeplaatste ambtenaren van volksgezondheid dat is ingesteld bij Besluit 75/365/EEG van de Raad⁽³⁾,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 5, lid 3, van Richtlijn 93/16/EEG wordt als volgt gewijzigd:

- a) onder „neurochirurgie” wordt de voor het Verenigd Koninkrijk opgenomen benaming „neurological surgery” vervangen door „neurosurgery”;
- b) onder „inwendige geneeskunde” wordt de voor het Verenigd Koninkrijk opgenomen benaming „general medicine” vervangen door „general (internal) medicine”;
- c) onder „orthopedie” wordt de voor het Verenigd Koninkrijk opgenomen benaming „orthopaedic surgery” vervangen door „trauma and orthopaedic surgery”;
- d) onder „pathologische anatomie” wordt de voor het Verenigd Koninkrijk opgenomen benaming „morbid anatomy and histopathology” vervangen door „histopathology”;
- e) onder „psychiatrie” wordt de voor het Verenigd Koninkrijk opgenomen benaming vervangen door „general psychiatry”.

Artikel 2

Artikel 7, lid 2, van Richtlijn 93/16/EEG wordt als volgt gewijzigd:

- a) onder „klinische biologie” wordt de volgende vermelding toegevoegd:
„Luxembourg: biologie clinique”;

⁽¹⁾ PB L 165 van 7. 7. 1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 119 van 22. 4. 1998, blz. 15.

⁽³⁾ PB L 167 van 30. 6. 1975, blz. 19.

- b) onder „microbiologie-bacteriologie” wordt de voor het Verenigd Koninkrijk opgenomen benaming „medical microbiology” vervangen door „medical microbiology and virology”;
- c) onder „cardio-pulmonale chirurgie” wordt de voor het Verenigd Koninkrijk opgenomen benaming „thoracic surgery” vervangen door „cardio-thoracic surgery”;
- d) onder „chirurgie van bloedvaten” wordt de volgende vermelding toegevoegd:
„Griekenland: Αγγειοχειρουργική”;
- e) onder „cardiologie” wordt de voor het Verenigd Koninkrijk opgenomen benaming „cardio-vascular diseases” vervangen door „cardiology”;
- f) onder „huid- en geslachtsziekten” wordt de voor het Verenigd Koninkrijk opgenomen benaming „venereology” vervangen door „genito-urinary medicine”;
- g) onder „radiodiagnostic” wordt de voor het Verenigd Koninkrijk opgenomen benaming „diagnostic radiology” vervangen door „clinical radiology”;
- h) onder „radiotherapie” wordt de voor Griekenland opgenomen benaming „Ακτινοθεραπευτική” vervangen door „Ακτινοθεραπευτική — Ογκολογία” en wordt de voor het Verenigd Koninkrijk opgenomen benaming „radiotherapy” vervangen door „clinical oncology”;
- i) onder „geriatrie” wordt de voor het Verenigd Koninkrijk opgenomen benaming „geriatrics” vervangen door „geriatric medicine”;
- j) onder „nierziekten” wordt de voor het Verenigd Koninkrijk opgenomen benaming „renal diseases” vervangen door „renal medicine”;
- k) onder „besmettelijke ziekten” wordt de voor het Verenigd Koninkrijk opgenomen benaming „communicable diseases” vervangen door „infectious diseases”;
- l) onder „community medicine” wordt de vermelding „Griekenland: Κοινωνική Ιατρική” toegevoegd, en wordt de voor het Verenigd Koninkrijk opgenomen benaming „community medicine” vervangen door „public health medicine”;
- m) onder „gastro-enterologische chirurgie” wordt de volgende vermelding toegevoegd:
„Luxembourg: chirurgie gastro-entérologique”;
- n) onder „nucleaire geneeskunde” wordt de volgende vermelding toegevoegd:
„Luxembourg: médecine nucléaire”;
- o) onder „maxillo-faciale chirurgie (basisopleiding voor arts)” wordt de volgende vermelding toegevoegd:

- „Luxembourg: chirurgie maxillo-faciale”;
- p) onder „mond-, tand- en maxillo-faciale chirurgie (basisopleiding voor arts en voor beoefenaar der tandheelkunde)” wordt de volgende vermelding toegevoegd:
„Luxembourg: chirurgie dentaire, orale maxillo-faciale”;
- q) de volgende twee specialismen worden toegevoegd:
„— *Urgentiegeneskunde*
Ierland: Accident and Emergency Medicine
Verenigd Koninkrijk: Accident and Emergency Medicine”
„— *Neurofysiologie*
Denemarken: Klinisk neurofysiologie
Spanje: Neurofisiologia clinica
Ierland: Neurophysiology
Zweden: Klinisk neurofysiologie
Verenigd Koninkrijk: Clinical Neurophysiology”.

Artikel 3

Artikel 27 van Richtlijn 93/16/EEG wordt als volgt gewijzigd:

- a) onder „eerste groep (vijf jaar)” wordt het volgende streepje toegevoegd:
„— urgentiegeneskunde”;
- b) onder „tweede groep (vier jaar)” wordt het volgende streepje toegevoegd:
„— neurofysiologie”.

Artikel 4

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 30 juni 1999 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijke bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 5

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 6

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 3 september 1998.

Voor de Commissie
Mario MONTI
Lid van de Commissie
